

**Germany-Freyung: Clinic construction work**  
**OJ S 53/2019 15/03/2019**  
**Contract notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kliniken am Goldenen Steig

Postal address: Krankenhausstraße 6

Town: Freyung

NUTS code: DE225 Freyung-Grafenau

Postal code: 94078

Country: Germany

E-mail: [controlling@hsp-projekt.de](mailto:controlling@hsp-projekt.de)

Telephone: +49 86311666320

**Internet address(es):**

Main address: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

Address of the buyer profile: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/d28d40f4-c0fc-49b7-bf28-245e7bb46756](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/d28d40f4-c0fc-49b7-bf28-245e7bb46756)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Krankenhaus Grafenau – Brandschutzsanierung – 300-4011-01 Elektrotechnik

**II.1.2. Main CPV code**

45215130 Clinic construction work

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

300 Krankenhaus Grafenau – Brandschutzsanierung.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45311200 Electrical fitting work

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE225 Freyung-Grafenau

Main site or place of performance: Krankenhaus Grafenau

### **II.2.4. Description of the procurement**

- ca. 1 St. Schaltschrank AV/SV/SV-IT/ZSV,
- ca. 1 St. Netzanalysezentrale,
- ca. 5 700 lfdm. Kabel und Leitungen,
- ca. 400 lfdm. Verlegesysteme (Trassen und Schächte),
- ca. 150 St. Schalt- und Steckvorrichtungen,
- ca. 15 St. Abzweigkästen/Rangierverteiler,
- ca. 30 St. Ein- und Anbauleuchten/Reinraumleuchten,
- ca. 92 St. Downlights,
- ca. 2 St. Schwachstromverteiler/EDV-Verteiler,
- ca. 5 000 lfdm. FMT-Leitungen,
- ca. 50 lfdm. Verlegesysteme (Trassen und Schächte),
- ca. 20 St. Abzweigkästen /Kleinverteiler,
- ca. 1 St. Nebenstelle SPA / Türstation,
- ca. 11 St. Terminal, Ruf- und Abstelltaster ca. Schwesternruf,
- ca. 4 St. Innenraumuhren,
- ca. 4 St. Lautsprecher,
- ca. 1 St. Erweiterung vorhandener BMZ,
- ca. 180 St. manuelle und automatische Brandmelder,
- ca. 100 St. Daten- und Telefonanschlussdosen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 11/06/2019 End: 20/12/2019

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Die Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen werden ausschließlich in elektronischer Form auf der Vergabepattform [www.deutsche-evergabe.de](http://www.deutsche-evergabe.de) bereitgestellt. Zusatzinformationen werden ausschließlich im Projektsafe der Vergabepattform zur Verfügung gestellt. Der Bieter ist verantwortlich sich eigenständig über Neuigkeiten und Änderungen zu informieren.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“

Gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Folgende Unterlagen lt. Formblatt 124 sind auf gesondertes Verlangen nachzureichen:

- Freistellungsbescheinigung (Finanzamt),
- Referenzen (3 St. + Bestätigung Auftraggeber),
- Firmenprofil (Jahresumsatz, Beschäftigte der letzten 3 Jahre),
- Bestätigung zur Haftpflichtversicherung in angemessener Höhe,
- Handelsregisterauszug (Amtsgericht),
- Bescheinigung Berufsgenossenschaft (Beitrag),
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Steuerprüfer,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse,
- Auszug aus Gewerbezentralregister-Bundesamt für Justiz.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“

Gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Folgende Unterlagen lt. Formblatt 124 sind auf gesondertes Verlangen nachzureichen:

- Freistellungsbescheinigung (Finanzamt),
- Referenzen (3 St. + Bestätigung Auftraggeber),
- Firmenprofil (Jahresumsatz, Beschäftigte der letzten 3 Jahre),
- Bestätigung zur Haftpflichtversicherung in angemessener Höhe,
- Handelsregisterauszug (Amtsgericht),
- Bescheinigung Berufsgenossenschaft (Beitrag),
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Steuerprüfer,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse,
- Auszug aus Gewerbezentralregister-Bundesamt für Justiz.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“

Gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Folgende Unterlagen lt. Formblatt 124 sind auf gesondertes Verlangen nachzureichen:

- Freistellungsbescheinigung (Finanzamt),
- Referenzen (3 St. + Bestätigung Auftraggeber),
- Firmenprofil (Jahresumsatz, Beschäftigte der letzten 3 Jahre),
- Bestätigung zur Haftpflichtversicherung in angemessener Höhe,
- Handelsregisterauszug (Amtsgericht),
- Bescheinigung Berufsgenossenschaft (Beitrag),
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Steuerprüfer,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse,
- Auszug aus Gewerbezentralregister-Bundesamt für Justiz.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder vorläufig durch die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“

Gem. Formblatt 124 oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) mit dem Angebot nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 bzw. der EEE angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 bzw. der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Verpflichtung zur Angabe auf Aufforderung der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.6. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2018/S 204-463881](#)

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 23/04/2019 Local time: 14:10

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 24/06/2019

#### **IV.2.7.**

## Conditions for opening of tenders

Date: 23/04/2019 Local time: 14:10

Place:

Nur elektronische Angebotsabgabe zugelassen.

Information about authorised persons and opening procedure: Nur Vertreter des Auftraggebers.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist zu beantworten und Anfragen daher rechtzeitig an die Vergabestelle zu richten.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf die Ausschlusswirkung (Präklusion) des § 160 Abs. 3 GWB von verspäteten Rügen wird ausdrücklich hingewiesen.

### VI.5. Date of dispatch of this notice

12/03/2019